IV/42-32/2025.

2025 OKT 27. Szép

ZKZ25001

# SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

zenei előadó-művészeti tevékenység nyújtására

amely létrejött

egyrészről az **Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**
Székhelye: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6.
Adószáma: 15853220-1-42
Bankszámlaszám: 11784009-15853220
Képviseli: Csasztvan András (elnök),

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészt a **Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület** *(röviden: PKE)*
Székhelye: 2098 Pilisszentkereszt, Pomázi út 17.
Nyilvántartási száma: 13-02-0005572
Adószáma: 18725526-1-13
Bankszámlaszám: 65700110-10821927-00000000
KSH jelzőszáma: 18725526 9499 529 13
Képviselő neve és titulusa: Galda Levente (elnök),

mint szolgáltató (a továbbiakban: **Szolgáltató**)

a továbbiakban együttesen: **Szerződő felek** között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## 1. A szerződés tárgya, a teljesítés időpontja

Szolgáltató vállalja, hogy a Megrendelő kérésére a néhai **Szilágyiné Suba Éva Katalin** elismert magyarországi szlovák koreográfus, néptáncművész-pedagógus, Erzsébetváros egykori szlovák nemzetiségű lakosa, valamint a budapesti Hársfa (szlovák nyelven: Lipa) Néptáncegyüttes művészeti vezetője, továbbá a magyarországi szlovák nemzetiségi hagyományok elkötelezett ápolója, valamint a Fővárosi Szlovák Általános Iskola és Gimnázium megboldogult tanára – emléke előtt adózva megrendezésre kerülő, táblaavatással és koszorúzással egybekötött szlovák nyelvű, nemzetiségi ünnepségen és megemlékező programon szlovák ajkú egyházzenei koncertet szervez élőzenekari kíséret mellett (10 fő részvé-telével) az egyesület égisze alatt működő **Szlovák Éneklő Ifjúság (Spievajúca mládež slovenská)** együttese zenei közreműködésével, Szilágyiné Suba Éva Katalin születésének évfordulóján, **2025. október 23-án (csütörtökön), 17:00 és 20:00 óra között,** amely során az esemény ünnepi alkalmának további szlovák vonatkozású, mindennemű kulturális szolgáltatási feladatait az adott napon teljes körűen, zökkenőmentesen ellátja és végrehajtja – legjobb tudásának megfelelően.

*A rendezvény (táblaavatás és koszorúzás, ill. emlékhangverseny) helyszíne: a Budapest Főváros, XXI. kerület, Árpád utca 6/A szám mögött található park, valamint a ligetben található Tóth Menyhért Galéria (1215 Budapest, Csete Balázs utca 15.).*

*Az esemény tervezett kezdési időpontja:* *17:00 óra*
*A programsorozat várható befejezése:* *20:00 óra*

## 2. A szolgáltatási díj

2.1. Az 1. pont alatt meghatározottakért az alanyi adómentesként minősülő Szolgáltatót bruttó 700.000,- Ft, azaz bruttó hétszázezer forint összegű szolgáltatási díj illeti meg, mely a szerződés teljesítésével összefüggő valamennyi költségét együttesen fedezi és tartalmazza.

2.2. A kötelezettségvállalás fedezete a Megrendelő 2025. évi költségvetésében rendelkezésre áll. A teljesítés igazolására Csasztvan András elnök jogosult.

2.3. A számlát a Szolgáltatónak a szerződésszerű teljesítést követően, Megrendelő nevére és címére kell kiállítania és megküldenie.

## 3. Fizetési feltételek

Megrendelő a 2. pontban meghatározott szolgáltatási díjat – érvényesen, azaz formai és tartalmi szempontoknak megfelelően benyújtott és leigazolt számla ellenében (**„előadó-művészeti tevékenység / kulturális szolgáltatás"** jogcíme/ke/n) az érvényesen benyújtott számla kézhezvételétől számított 15 banki napon belül egyösszegben fizeti meg átutalás formájában a Szolgáltató MBH Bank Nyrt.-nél vezetett, 65700110-10821927-00000000 számú bankszámlájára.

## 4. Szolgáltató kötelezettségei:

4.1. Szolgáltató köteles a jelen szerződésben foglalt feladatokat megfelelő színvonalon ellátni.

4.2. Szolgáltató kijelenti, hogy a jelen szerződésben rögzített tevékenység végzésére feljogosító engedéllyel rendelkezik.

## 5. Vegyes rendelkezések

5.1. A jelen szerződés teljesítése érdekében a felek az alábbi kapcsolattartó személyeket jelölik ki:

5.2. Szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése során szorosan együttműködnek, egymást kölcsönösen tájékoztatják a szerződés maradéktalan teljesítéséhez szükséges körülményekről.

*Kapcsolattartók:*

| | |
|---|---|
| Megrendelő részéről: | **Csasztvan András (elnök)** |
| Tel.: | +36-30/503-1114 |
| E-mail: | andras.csasztvan@gmail.com |
| Szolgáltató részéről: | **Galda Levente (elnök)** |
| Tel.: | +36-70/333-7302 |
| E-mail: | galda.levente@gmail.com |

A kapcsolattartó személyek jogosultak és kötelesek minden olyan intézkedés megtételére, amely a szerződés teljesítése érdekében szükségessé válik, de nem minősül a szerződés kiegészítésének, módosításának.

**Megrendelő kijelenti, hogy a Szolgáltató alvállakozó(k) bevonására jogosult. Szolgáltató ez esetben teljes felelősséggel tartozik az alvállalkozója/-i által végzett feladatokért, helytáll érte/értük.**

5.3. Amennyiben Szolgáltató neki felróhatóan nem teljesíti a szerződéses kötelezettségeit, úgy a Megrendelő elállhat a szerződéstől és 40.000,- Ft összegű meghiúsulási kötbért számíthat fel egyéb kárigények fenntartása mellett, Szolgáltató kárigényének kizárásával.

5.4. Amennyiben a Szolgáltató késedelembe esne, a késedelemmel érintett negyedóránként a szerződéses ellenérték (szolgáltatási díj) 1%-nak megfelelő mértékű késedelmi kötbért köteles megfizetni. Két órát meghaladó késedelem esetén Megrendelő elállhat a szerződéstől és az 5.3. pontban meghatározott – az adott esetben már alkalmazott késedelmi kötbér összegével csökkentett – kötbér illeti meg. Megrendelő a késedelmi kötbér összegét jogosult a Szolgáltató által kiállított számlába beszámítani.

**6. A szerződés megszűnése, elállás, felmondás**

6.1. A szerződés megszűnik a szerződő felek kölcsönös szerződésszerű teljesítésével.

6.2. Megrendelő a szerződéstől a teljesítés megkezdése előtt írásbeli nyilatkozatával bármikor elállhat.

6.3. Rendkívüli felmondásra a másik fél súlyos szerződésszegése esetén van lehetőség, amennyiben a szerződést szegő fél a szerződésszerű állapotot az erre irányuló írásbeli felszólítást követően sem állítja helyre; ebben az esetben a felmondás azonnali hatályú is lehet.

6.4. A szerződés teljesítésének kötelezettsége alól Feleket a *vis maior*nak minősülő körülmények (pl. a rendezvény megtartását akadályozó időjárás, természeti katasztrófa stb.) mentesítik, a teljesítés elháríthatatlan akadályáról való tudomásszerzést követően azonban a másik felet haladéktalanul, de legfeljebb 24 órán belül értesíteni kell. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó akkor is felel, ha egyébként felelősséggel nem tartozik.

**7. Egyéb rendelkezések**

Szolgáltató tudomással bír arról, hogy jelen szerződés – tekintettel a Megrendelő önkormányzati minőségére – jogszabályban meghatározott feltételek szerint nyilvános.

Amennyiben Megrendelőnek a jelen szerződés teljesítéséből eredően Szolgáltató teljesítésével kapcsolatban észrevétele, illetve kifogása van, ennek tényét haladéktalanul, de legkésőbb a rendezvényt követő első munkanapon köteles jelezni Szolgáltató felé. Amennyiben Megrendelőtől a fenti határidőben bejelentés nem érkezik, úgy utóbb Megrendelő a jelen szerződésből eredően szavatossági és egyéb kifogást nem támaszthat.

Felek jelen szerződés teljesítése során kölcsönösen együttműködve járnak el, az esetleges jogvitájukat megkísérlik egyeztetéssel rendezni. Ennek eredménytelensége esetén a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános illetékességi és hatásköri szabályainak figyelembevételével állapítják meg.

Jelen szerződés bármilyen módosítása kizárólag írásban érvényes.

Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Szolgáltató a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy – az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésére is tekintettel – a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy átlátható szervezeti minőségében bekövetkezett változás esetén haladéktalanul tájékoztatja a Megrendelőt. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződés semmis. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy amennyiben nem átlátható szervezetnek minősül, a Megrendelő – a szerződés felmondása, illetve az attól való elállás mellett – jogosult egyéb felmerült kárának megtérítését követelni Szolgáltató kártalanítása nélkül.

Jelen szerződés megkötésére Megrendelő a 12/2025. (X. 07.) határozatban foglaltak alapján jogosult.

Felek a fenti szerződést elolvasták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt kölcsönös értelmezés után 4 eredeti példányban, helybenhagyólag írják alá azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó szabályai az irányadóak. A szerződés eredeti példányaiból három példány Megrendelőt, egy példány Szolgáltatót illeti meg.

Budapest, 2025. október .....

2025 OKT 20.

.....

**Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**
Képviseli: Csasztván András
megrendelő

Pilisszentkereszti Kulturális Egyesület
2098 Pilisszentkereszt, Pomázi út 17
Adószám: 18725526-1-13

2025 OKT 20.

.....

**Pilisszentkereszti Kulturális Egyesület**
Képviseli: Galda Levente
szolgáltató

Pénzügyi ellenjegyzés:

2025 OKT 14

.....

**Nemes Erzsébet**
gazdasági vezető

*KIVONAT*

**Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. október 07-én, 15:00 órakor megtartott rendes nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből**

**Az ülés helye:** Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal 1073 Budapest, Erzsébet körút 6. szám alatti I. emelet 117. sz. iroda

**Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 12/2025. (X. 07.) számú határozata:**

*– Döntés Szilágyiné Suba Katalin néptáncművészről való megemlékezési ünnepélyen történő részvételről, valamint az ünnepélyhez kapcsolódó zenei program szervezéséről és ehhez kapcsolódó szerződéskötésről. –*

**Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Szilágyiné Suba Éva Katalin néptáncművész emlékére 2025. október 23. napon 17:00 - 20:00 megszervezésre kerülő koszorúzással egybekötött emléktábla avatási rendezvényen részt vesz.**

**Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a megemlékezési rendezvény megvalósulásához a helyszínen történő szlovák nemzetiségi élőzenei program biztosításával járul hozzá.**

**A képviselő testület az autentikus szlovák élőzenei programra az önkormányzat 2025. évi költségvetésében rendelkezésre álló 700.000,- forint költséget hagy jóvá, amely a zenei program megszervezését vállaló Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület szolgáltatási díjának fedezésére szolgál.**

**A szolgáltatás biztosítása érdekében Erzsébetvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat írásbeli szerződést köt Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesülettel. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a zenei program biztosítása, valamint szerződés megkötése körében a szükséges intézkedéseket megtegye.**

**Felelős**: Csasztvan András elnök
**Határidő**: 2025.10.23.

A kivonat hiteléül:
Budapest, 2025. október 07.

**Csasztvan András**, s.k.
elnök